

**А. Л. Карпушина**

## ПОИСКИ СПОСОБОВ ПРЕОДОЛЕНИЯ ТРУДНОСТЕЙ В ОБУЧЕНИИ КИТАЙСКИХ УЧАЩИХСЯ РКИ НА НАЧАЛЬНОМ УРОВНЕ

Сегодня граждане Китая все чаще проявляют интерес к изучению русского языка. Процесс обучения китайских учащихся на подготовительном отделении сопряжен с целым рядом трудностей. Они не всегда успешно овладевают знаниями, потому что получили слабую подготовку в школе, часто у них не сформированы навыки самообразования и самовоспитания. Помочь им достичь необходимого уровня коммуникативной компетенции – одна из главных задач преподавателя РКИ. Для этого необходимо учитывать особенности, обусловленные менталитетом, культурой, родным языком, принятой системой образования.

Изучение русского языка для китайских студентов представляет большую трудность. Очень важно на начальном этапе минимизировать проблемы и увеличить степень внутренней мотивированности студентов, создавая в группе атмосферу дружелюбности, педагогической и взаимной поддержки.

Русский язык типологически является флективным, а китайский – представителем изолирующего типа. Значит, все уровни их языковой системы различны. Учет преподавателем наиболее значительных различий русского и китайского языков помогает преодолевать фонетическую языковую интерференцию. Например, мягкие согласные особенно трудны для китайских учащихся, потому что в русском языке согласные различаются по твердости–мягкости, а в китайском языке эти явления отсутствуют. Наиболее трудным гласным звуком для китайских учащихся является звук [ы].

Фонетические упражнения делятся на подготовительные и речевые. Но уже на начальном этапе обучения целесообразно вводить речевые упражнения, особенно на отработку интонационных конструкций. На начальном этапе обучения русскому произношению большее внимание уделяется тренировочным упражнениям. При этом преподаватель должен понимать причину фонетических ошибок каждого студента.

Продуктивный уровень речевой коммуникативной деятельности – говорение. Навыки говорения отрабатываются в работе с текстами, диалогами и тематической лексикой. Понимание любого текста на 80 % обеспечивается знанием лексики. У китайских студентов быстро формируется оперативная память, но она кратковременна и не обеспечивает прочности хранения информации. Целесообразно применять отсроченное повторение. Для закрепления языкового речевого материала необходимо проговаривать материал вслух и записывать его, а также обсуждать.

Традиционные тренировочные упражнения не эффективны при запоминании и снижают интерес в китайской аудитории, поэтому уже на стадии тренировки можно выполнять упражнения продуктивного характера. Обучающий материал можно дополнять иллюстрациями, экскурсиями и т.д.

Учитывая прагматичный подход китайских учащихся к процессу обучения, учебный материал должен иметь практическую направленность.

На первых этапах изучения РКИ в качестве полезного наглядно-речевого материала могут выступать мультфильмы. В коротких сюжетах присутствуют диалоги, динамичный сюжет, упрощенная речь. Аудиовизуальные средства обучения являются эффективным источником повышения качества обучения благодаря яркости, выразительности и информативной ценности зрительно-слуховых образов, которые вызывают у учащихся интерес и стимулируют мотивацию к изучению языка. Анимационные фильмы являются аутентичным продуктом, а значит, их использование в образовательном процессе формирует реальные коммуникативные компетенции, которыми иностранцы могут воспользоваться вне учебной аудитории. Такая работа увеличивает степень внутренней мотивированности у китайских учащихся.

Их познавательные и творческие потребности при изучении русского языка могут быть максимально удовлетворены при использовании инновационных технологий. Как и в большинстве стран, в Китае наблюдается интеграция информационно-коммуникативных технологий во все сферы деятельности, включая и образовательную. Поколение китайских учащихся 2000-х годов можно назвать цифровым с рождения. Самым популярным интернет-ресурсом в Китае является We Chat, который обладает огромным обучающим потенциалом и предоставляет возможность реализовывать разные приемы работы.

Факторы, влияющие на успешность обучения, можно разделить на две категории: те, с которыми студент пришел в вуз (уровень подготовки, отношение к обучению), и те, которые появляются в процессе обучения, – ими можно управлять. Постепенно влияние факторов первой группы ослабевает, и главную роль начинают играть факторы второй группы. Перед преподавателем стоит задача учета закономерностей познавательного процесса при овладении РКИ и особенностей интеллектуально-эмоциональной деятельности, а также психофизических особенностей китайских учащихся.

**С. А. Крапивная, Л. А. Козловская**

#### ТРАДИЦИИ И ИННОВАЦИИ В ОБРАЗОВАНИИ: ОБУЧЕНИЕ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ В АСПЕКТЕ РКИ

Нынешнее время характеризуется устойчивой тенденцией к глобализации социальных и информационных процессов, что неизменно влечет за собой активное развитие межгосударственной кооперации образовательных систем. Ведущие и региональные вузы разрабатывают и предлагают широкий спектр обучающих программ для иностранных студентов с учетом взаимной гео-, политико- и лингвокультурологической специфики. Учреждения высшего образования Беларуси не исключение в этом смысле, более того, география притока иностранных студентов год от года расширяется. Относительно новой формой получения высшего образования за границей является включенное обучение, предполагающее освоение иностранными учащимися учебной программы в этногруппах принимающей страны. Данная форма предполагает наличие достаточно высокого уровня владения метаязыком преподавания, в белорусских вузах таким языком является русский.